

Вырезка из газеты

Харьковский Рабочий

Харьков
УССР

от

7 ★ 2 ФЕВ 38

Газета №

ИНТЕРЕСНЫЙ ОПЫТ

«ВИТЯЗЬ В ТИГРОВОЙ ШКУРЕ» В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ЧТЕНИИ СУРЕНА КОЧАРЯНА

«Я думал всегда, что публичное чтение у нас необходимо... Искусные чтецы должны создаваться у нас, только искусное чтение может установить о поэтах ясное понятие».

Вспомнить об этих словах Н. В. Гоголя особенно ценно теперь, когда весь Советский Союз чтит память гениальнейшего поэта Грузии — Шота Руставели. В популяризации поэмы художественное чтение может принести огромную пользу. В этом направлении большую работу проделал мастер художественного чтения Сурен Кочарян. Надо было скомпоновать великое творение так, чтобы в один вечер дать слушателю полное представление о поэме, о глубине и размахе философских суждений поэта.

В результате двухгодичной работы Сурен Кочарян добился создания такой литературной композиции, где основная фабула произведения, стройность его изложения, самый стиль повествования не нарушены. Он воспроизводит поэму «Витязь в тигровой шкуре» по прекрасному русскому переводу Пантелеймона Петренко. В литературную композицию уложилось около 750 строк из 7.000 строк поэмы.

Свои выступления Сурен Кочарян начал с Еревана, где его литературные концерты прошли с огромным успехом. В настоящее время С. Кочарян выступает в Тбилиси, здесь он провел уже свыше 30 концертов. Выступления его пользуются неизменным успехом как у знатоков поэмы Руставели, так и у широких масс слушателей.

Относясь к своей работе требовательно, артист обратился в тбилисский институт им. Н. Марра с просьбой дать заключение о его работе над «Витязем в тигровой шкуре», представив туда свою композицию поэмы. Комиссия профессоров признала работу т. Кочаряна очень ценной.

— В деле популяризации «Витязя в тигровой шкуре», — говорит в своем заключении комиссия, — работа Сурена Кочаряна может и должна принести значительные результаты.

С художественным чтением «Витязя в тигровой шкуре» С. Кочарян предполагает выступить во всех крупных центрах СССР, вплоть до Дальнего Востока. В ближайшее время концерты его состоятся в Киеве и Харькове.

Шалва БУАЧИДЗЕ.

г. Тбилиси.